

# 上田信息

新生

月刊 (No. 6)  
2017年10月1日

你知道吗? 上田市的移动图书馆, 会开到你所住的地区来!  
移动图书馆的图书车的巡回日程表 (10月至平成30年3月)

やまびこ号 (讯问: 上田图书馆 TEL22-0880、真田图书馆 TEL72-8080)

地区 日程	中塩田 川辺 浦里 (周三)	室賀 東塩田 富士山 (周五)	真田地区 本原・菅平 ・長 (周二)	神科・中塩 田・西塩田 ・別所 (周三)	塩尻 西部 新田 (周五)	真田地区 本原・傍陽 (周二)	豊殿 城下 川辺 (周三)	川西 神川 (周五)
巡回日	10月4日	10月6日	10月17日	10月11日	10月13日	10月24日	10月18日	10月20日
	11月1日	11月10日	11月14日	11月8日	11月17日	11月28日	11月15日	11月24日
	12月6日	12月8日	12月2日	12月13日	12月15日	12月19日	12月20日	12月22日
	1月10日	1月12日	1月16日	1月17日	1月19日	1月23日	1月24日	1月26日
	2月7日	2月9日	2月6日	2月14日	2月16日	2月20日	2月28日	2月23日
	3月7日	3月9日	3月6日	3月14日	3月16日	3月13日	3月28日	3月23日

あおぞら号 (讯问: 丸子图书馆 TEL42-2414)

地区 日程	東内 西内 (周二)	東内・西内保 育園 三才山 病院 ベルポート まるこ (周三)	腰越・依田 (周四)	中丸子 下丸子 長瀬 (周二)	わかくさ幼 児園 依田・長瀬保 育園 武石 A巡回 (周三)	わかくさ幼 児園 依田・長瀬 保育園 武 石 B巡回 (周三)	塩川・藤原田 依田茂沢 (周四)
巡回日	10月3日・ 17日・31日	10月4日・18 日	10月5日 ・19日	10月10日 24日	10月11日	10月25日	10月12日 26・ 日
	11月14日・ 28日	11月1日 15 日・29日	11月2日・ 16日・30日	11月7日・ 21日	11月8日	11月22日	11月9日・23日
	12月12日	12月13日	12月14日	12月5日・ 19日	12月6日	12月20日	12月7日・21日
	1月9日・ 28日	1月10日・ 24日	1月11日・ 25日	1月16日・ 30日	1月17日	1月31日	1月18日
	2月6日・ 20日	2月7日・ 21日	2月8日・ 22日	2月13日・ 27日	2月14日	2月28日	2月1日・15日
	3月6日・ 20日	3月7日・ 21日	3月8日・ 22日	3月13日・ 27日	3月14日	3月28日	3月1日・15日 ・29日



## ☆上田市、東御市内の県営住宅 入居者の补充募集

对上田市、東御市内の県営住宅 入居者进行募集

- ・团地、住宅の参观: 10月18日 (星期三)
  - ・募集期间、受理时间: 10月23日周一至27日的周五 8:30至17:00
  - ・受理窗口: 长野住宅供给公社上田管理中心 (在上田合同厅舍南栋内)。
  - ・抽签会: 11月7日 (周二) 13:30开始 上田合同厅舍南栋2楼
  - ・其它: 具体内容10月11日 (周三) 以后向以上的窗口询问或查看本公社的网页
- 询问: 长野县住宅供给公社上田管理中心 TEL: 29-7010 或上田市住宅课。

上田市的人口 (平成29年9月1日现在)

总人口: 158696人 其中外国籍: 3601人 中国籍: 946人 (占外国籍人口的23.6%)

**☆来参加互帮互助养育孩子！家庭帮助中心的讲座和会员募集。**

※家庭帮助中心（ファミリーサポート・センター）本部设在ふれあい福祉中心1楼 TEL21-3016，不明之处欢迎随时询问。

家庭帮助中心进行对需要养育孩子帮助的人们（依赖会员）和希望对养育孩子的家庭进行帮助的人们（提供会员），进行会员登录，展开收费制（基本上1小时600日元的原则）的互帮互助养育孩子活动的组织。本中心对依赖和提供双方的会员随时募集。

**主要的活动：**学童的看管及幼儿园的接送、照看，小孩的私塾的接送，家长有病及外出时对小孩进行临时照顾等等。

**讲座（后期）：**以依赖和提供双方的会员为对象，但如你对家庭帮助中心（ファミリーサポート・センター）的活动有兴趣，在平素的养育孩子中，讲座的内容可以作为参考。欢迎大家轻松参加。

**\*约提前30分开始办理参加讲座的手续**

日期	时间	内容
10月12日 (周四)	13:00至13:50	关于家庭帮助中心（ファミリーサポート・センター）的介绍
	14:00至15:30	用车接送时的留意点及车用儿童专用安全带的使用
10月13日 (周五)	13:00至14:20	关于小孩身体的成长发育和容易患的疾病
	14:30至15:30	关于小孩的饮食、健康等的管理
10月18日 (周四)	13:00至14:30	小孩容易发生的事故和安全对策（救命的入门的教程）
	14:00至15:30	需要特别支援的孩子的对应
10月19日 (周四)	13:00至14:50	怎样和小孩玩、小孩身心成长和环境、保育的心得、孩子的照看等
	15:00至15:30	家庭帮助中心会员的地区代表进行交流

**地方：**ふれあい福祉中心（中央3-5-1）2楼大会议室

**携带物品：**想要入会者，需用2cm x 3cm尺寸的照片2张、印章。

**报名：**10月6日（星期五）为止，向ファミリーサポート・センター TEL21-3016 报名，有托儿服务，但希望者必须进行预约。

**☆十月份是儿童津贴·特例给与的支付月**

6月开始至9月为止的儿童津贴·特例给与的钱，在10月10日（周二）通过银行转账的方式支付到你指定的帐户。请大家去通过打卡等进行确认。当有孩子出生或抚养有初中生以下儿童者迁入本市时，必须办理儿童津贴的手续、公务员请向自己的工作单位询问。如没有办理儿童津贴的手续，或29年度6月份的儿童津贴·特例给与现况提出还没有提交者，在你们完成此手续以前，是不能领取儿童津贴·特例给与的。请还没有办理手续者尽快进行办理。

询问：上田市子育て子育て支援課 TEL 23-5106

**☆异国文化理解讲演会（询问：上田市多文化推进协会 AMU Tel25-2631）**

**“我所经历的叙利亚的春天～逃离战争的祖国～”**

- **日期和时间：**11月12日（星期日）  
13:30至15:00左右
- **地方：**上田市中央公民馆 3楼大会议室
- **讲师：**日本叙利亚友好协会会长  
シハブ・J・モハメッド先生
- **申请：**免费、事前申请不要，欢迎大家参加！

➤讲演会终了后，将召开预定50分钟左右的恳谈会，在茶话会上介绍叙利亚的食品等等，想参加者要在11月6日（星期一）为止向AMU申请（Tel25-2631），参加费500日元当天恳谈会时收取。



☆狂犬病的预防注射（上田市生活环境课 TEL22-4140）

不能忘记一定要去接受狂犬病的预防注射。

以在春天的集团注射后出生的小狗, 生后 91 日以上和今年度还没有进行狂犬病的预防注射的犬为对象, 对对象犬实行预防注射。如对犬的身体状况有不安时, 请和兽医商谈的基础上去接受注射。

日期和地点

上田地区	10月1日(星期日)	9:00至9:40	上田創造館南側駐車所
		10:10至10:50	上野丘公民館
丸子地区	10月15日(星期日)	8:30至9:00	丸子自治会センター玄関前
真田地区	10月1日(星期日)	9:00至9:40	本原担い手研修センター
		9:2至9:30	真田地域自治センター前駐車所
		9:4至9:50	傍陽小学校東側駐車所
		10:20至10:30	菅平高原国際リゾートセンター
武石地区	10月15日(星期日)	9:30至10:00	武石地域自治センター裏駐車所

费用: \*新登录时 6500 日元 (登录费和注射费的合计) \*已进行了登录时 3500 日元 (注射费)

请大家协作准备好零钱, 为方便当日的手续。

其他: 明年 (平成 30 年) 开始秋季的集中狂犬病的预防注射不再实行。

平成 29 年提高上田市魅力的援助事业

☆在上田市的大型庆祝活动~食品大汇合~日程中, 同时举办“世界食品节”

由地区的大学生, 留学生和市民们共同规划, 举办世界厨房的讲座。欢迎大家参加。

●日期和时间 10月14日(星期六)

- ①10:00 开始巴基斯坦、尼泊尔料理讲座
- ②12:00 开始法国、墨西哥料理讲座
- ③14:00 开始泰国、印度尼西亚料理讲座
- ④16:00 开始马来西亚、中国料理讲座

※具体的时间和内容有更变的可能, 中国料理讲座不要事先的申请, 当日自由参加可以。

●希望参加者 a、写明参加者全员的姓名 (用カタカナ) b、确定填写第一、第二、第三希望 (要求填写具体的国家名) c、明确填写联系的电话

●用 Email 的方法, 向 [flat.shinshu@gmail.com](mailto:flat.shinshu@gmail.com) 报名和联系。参加者要求在 10 月 10 日以前报名。

●地方 上田的商业街的海野町 HanaLab.UNNO (当天海野町是步行街)

☆信州上田地区秋季就职选考会

- 日期和时间: 11月2日(周四) 13:00至16:00
- 地方: 上田东急 REI ホテル
- 对象: 平成 30 年 3 月大学院、大学、短期大学、高等专门学校、专修学校等等的毕业预定生及毕业后 3 年以内的求职者。
- 申请: 免费、不要事先申请。

◇毕业生就职面试支援讲座

在就职选考会前召开面试对应支援讲座 (要求带室内用鞋和笔记用具)

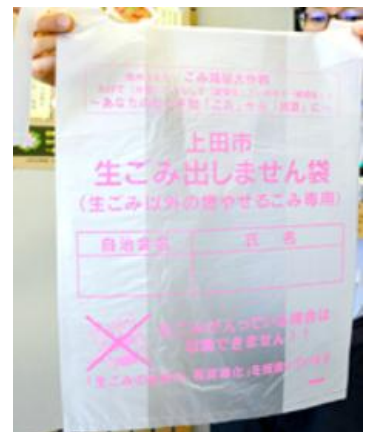
时间: 12:00 至 12:50 定员: 30 人 (免费) 要事先在网页上或电话申请。

询问: 夢こどもの翼 (清水) Tel09015397024 或者 上田市学校教育课

☆“不废弃生垃圾的(可燃垃圾)袋”的申请期间延长了

(讯问: 上田废气对策课/垃圾减量企划课 TEL22-0666)

市对进行了不废弃生垃圾的宣言的家庭, 免费向大家分发“不废弃生垃圾的(可燃垃圾)袋”, 这“不废弃生垃圾的(可燃垃圾)袋”平成 29 年免费分发的申请延长至 11 月 30 日周四为止。其他请已用完以前分发的这“不废弃生垃圾的(可燃垃圾)袋”的家庭, 请你们提出使用实绩报告书。继续合作我们进行垃圾的减量和垃圾的再利用的工作。



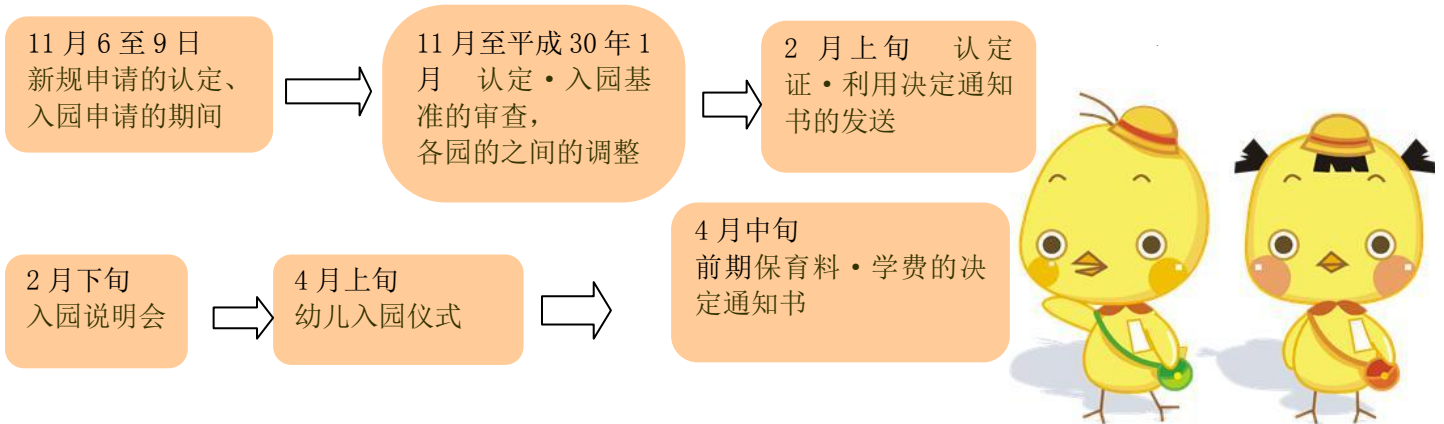
夜间和节假日的紧急医询问

中央消防署 TEL26-011 上田南部消防署 TEL38-0119 上田东北消防署 TEL36-0119 川西消防署 TEL31-0119

◆平成30年度 保育园・公立幼儿园等的入园手续开始受理（询问：市保育课 TEL22-5132）

因家长的就业和产假满期、小孩希望去公私立幼儿园、公立幼儿园及认定孩子园、家庭的保育事业所等入托者，根据以下公布的情况办理平成30年度入园手续。

■从申请到入园的过程（概要）



■什么是保育园利用时间？

根据『保育所必须的量』决定了不同的，当超过利用可能的保育时间时，需要利用延长保育（此时需要另外交纳延长保育费）。※要注意利用可能的保育时间11小时、8小时的时间带的设定各园有所不同。

保育的必要量	定义	利用可能保育时间
保育的标准时间	家长双方均是全日制工的情况下	最长 11 小时
短时间保育	家长的任何一方是时间制工作的情况下	最长 8 小时

■将要出生的孩子如何申请？

入园申请在出生前就能办理预约，前去办理时请带上母子健康手册。但根据入园申请的状况会有入园调整的可能性。

■当你碰到孩子需马上入园的实际困难时？

当碰到此类困难时，市等在可能范围内办理招收的手续，请有困难者去你希望去的保育园或市保育课商谈。

◎能够入园的基准

●利用保育园、认定孩子园、家庭保育事业所等（有必须保育的理由时）家长的一方必须满足以下的条件

- ① 有每月 64 小时以上工作。②母亲在怀孕阶段或是产后不久者。③家长有病或伤，或是有残疾和精神障碍。④同居家庭成员中有不能离开要照看或是看护病人、老人者。⑤家长正在进行灾后复兴活动者。⑥家长在继续地寻找工作中。⑦家长正在就学或在进行职业训练。⑧有被虐待和 DV 的可能性。⑨取得了育儿假但有在上保育园的儿童，被认定需要进行保育者-----

●公立幼儿园、认定孩子园（没有必须保育的理由时）

小孩的年龄满 3 岁以上。

■办理入园手续的时间和地点

日期和时间	办理地点
11月6日（星期一）、7日（星期二） 12:00 至 18:00	希望的保育园等
11月8日（星期三）、9日（星期四） 8:30 至 19:00	市保育课或丸子、真田、武石自治中心的市民服务课 ※没有能在保育园・幼儿园进行申请者

■认定申请兼入园申请的提出方法：10月2日（星期一）以后，填好认定申请书兼入园申请书并向以上的办理入园手续处提交。

※注意还有要求提交其它的资料的情况，详细请查看保育园入园指南。有不清楚的地方请向市保育课询问。

◎保育园等的入园地的决定

入园地以第一希望为优先、当希望入园的报名人数集中时、有向第二志愿以后调整的可能性。

◎保育料・学费的决定：平成30年度保育料・学费分前期4月至8月、后期9月至第二年的3月，分开决定。通知分别预定在4月中旬、9月中旬发至各家庭。

市役所主楼一楼外国人住民综合窗口开厅日 9:00~16:00, 有中国语免费咨询窗口的服务。  
中国语咨询请拨打市民课直通电话 0268-75-2245

保育园・公立幼儿园等的 30 年度预定的概要介绍(具体名称及地区名用日语表示)

幼儿园的名称	所在地	电话	保育时间	定员	入园年龄	临时保育	休息日保育
			一般日(周六)				
私立 保育园	甘露	中央 5	22-7665	7:00 至 19:30 (18:30)	90	0 岁开始	
	芙蓉	中央北 2	22-1147	7:00 至 19:30 (18:00)	150	0 岁开始	
	聖ミカエル	中央 3	22-1361	7:00 至 19:00 (17:00)	60	0 岁开始	○
	かんぎおん	常盤城 3	22-1595	7:00 至 19:30 (18:30)	90	0 岁开始	○
	みのり	中之条	22-0465	7:00 至 19:00 (18:00)	120	0 岁开始	○
	西丘	芳田	35-1157	7:00 至 19:00 (18:00)	150	0 岁开始	
	常田	常田 2	22-1520	7:00 至 19:30 (17:30)	50	0 岁开始	○
	秋和	秋和	27-8820	7:00 至 19:30 (18:00)	120	0 岁开始	○
	あゆみ	古里	23-0503	7:15 至 19:15 (18:00)	90	0 岁开始	○
公立 保育园	東部	常田 3	22-0682	7:30 至 19:00 (17:30)	140	0 岁开始	○
	南部	常田 1	22-7108	7:30 至 19:30 (17:30)	70	0 岁开始	
	北	常盤城 5	22-3475	8:00 至 18:30 (※17:30)	90	1 岁开始	
	塩尻	上塩尻	22-3476	8:00 至 18:00 (※17:30)	60	0 岁开始	○
	神川第二	芳田	35-0349	7:30 至 18:00 (※17:30)	60	1 岁开始	
	国分	国分	27-0105	7:30 至 18:00 (※17:30)	60	1 岁开始	
	神科第一	住吉	22-0597	7:30 至 19:00 (※17:30)	130	0 岁开始	○
	神科第二	古里	22-0598	7:30 至 19:30 (17:30)	170	0 岁开始	
	豊殿	芳田	22-6802	7:30 至 18:00 (15:00)	90	0 岁开始	
	城下	諏訪形	22-0887	7:30 至 18:30 (17:00)	120	0 岁开始	
	川辺	上田原	22-5029	7:30 至 18:30 (17:00)	120	0 岁开始	
	下之条	下之条	27-2986	8:00 至 18:00 (※17:00)	75	1 岁开始	
	泉田	小泉	22-5163	7:30 至 19:00 (17:00)	90	0 岁开始	○
	塩田中央	中野	38-2512	7:30 至 19:30 (17:30)	130	0 岁开始	
	東塩田	下之郷	38-2552	7:30 至 19:00 (17:30)	150	0 岁开始	○
	西塩田	手塚	38-2609	7:30 至 19:00 (※17:30)	80	0 岁开始	
	塩田北	小島	38-2636	7:30 至 19:00 (17:30)	120	0 岁开始	
	浦里	仁古田	31-2058	7:30 至 19:00 (15:00)	90	0 岁开始	
	室賀	下室賀	31-2142	7:30 至 18:30 (※15:00)	60	0 岁开始	
	中丸子	中丸子	42-2644	7:30 至 19:00 (17:30)	120	0 岁开始	○
	みなみ	腰越	42-2183	7:30 至 18:30 (※17:30)	70	0 岁开始	
	東内	東内	42-2217	7:30 至 19:00 (※17:30)	60	0 岁开始	
	西内	西内	44-2200	7:30 至 18:30 (※17:30)	60	0 岁开始	○
	依田	生田	42-2423	7:30 至 19:00 (※17:30)	150	0 岁开始	○
	長瀬	長瀬	42-2401	7:30 至 18:30 (※17:30)	110	0 岁开始	
	塩川	塩川	35-0034	7:30 至 18:30 (※17:30)	70	1 岁开始	
さなだ	真田町長	72-2050	7:30 至 19:00 (17:30)	150	0 岁开始		
そえひ	真田町傍陽	73-2532	7:30 至 19:00 (※17:30)	60	0 岁开始	○	
すがだいら	菅平高原	74-2160	7:30 至 18:00 (17:00)	60	1 岁开始		
武石	下武石	85-2113	7:30 至 19:00 (12:30)	120	0 岁开始	○	

夜间和节假日的紧急医询问

中央消防署 TEL26-011 上田南部消防署 TEL38-0119 上田东北消防署 TEL36-0119 川西消防署 TEL31-0119

续上表

幼儿园的名称		所在地	电话	保育时间	定员	入园年龄	临时保育	休息日保育
				一般日(周六)				
公立幼儿园	ちぐさ	塩川	35-0652	8:00至18:00(※17:30)	75	3岁开始		
	わかくさ	上丸子	42-2237	8:00至18:00(※17:30)	75	3岁开始		
私立认定 孩子园	キッズうえ だみなみ	常田1	29-3735	7:30至18:30(18:30)	48	0岁开始	○	○
	三好町	諏訪形	28-1160	7:00至19:30(18:00)	180	0岁开始	○	
私立家庭 保育事业 所	こどもの園 Part3	国分	43-3253	9:00至18:00(18:00)	5	0至2岁	○	
	こどもの園 Part2			7:00至21:00(21:00)				
私立小规 模保育事 业所	上田さつき	天神3	24-1230	7:30至19:00(17:30)	19	0至2岁		
	すくすく	古安曾	39-0737	8:00至18:00(12:00)	12	0至2岁		

※有此记号的的保育园，星期六是实施和其他保育园集中的保育，具体请保育课或保育园询问。

■介绍当你碰到困难时可利用的服务

☆休息日保育：以在园生为对象、当家长由于工作等小孩需要在休息日保育时，能利用此服务。

☆临时保育：以没有入园的儿童为对象，家长由于短期间的工作或生孩子、有病、参加婚葬礼等时发生需要临时保育时可利用。是需支付一定的保育料，具体请向实施的保育园询问。

询问：上田市保育课 Tel123-5132

☆高龄者的流行性感冒的预防接种（讯问：市健康推进课 TEI28-7124）

期间 10月1日（星期日）至12月31日（星期日）

地方 具体的接种医疗机关附表中记载。

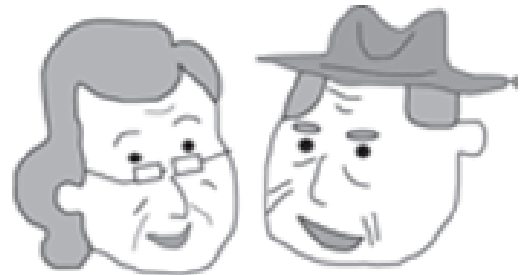
对象 ●65岁以上的市民（有能表示希望进行预防接种意识表示的老人）

●60岁以上但没有满65岁者，有心脏、肾脏、呼吸器官、艾滋病等疾病者及有身体障害1级手册者或医生的诊断的同等程度病情。

费用：1300日元（但对生活保护者、出示市发行的免费受诊证时免费）

携带物品：保险证、驾驶证等能确认年龄及住址的证件及体温计。

实施方法：①须事先向医疗机构电话预约。 ②要在身体健康状况良好的情况下去接种。 ③在医疗机构测体温、并在预诊表里填好体温。



平成 29 年预防接种医疗机关一览表(具体机关名及地区名用日语表示)

医疗机关名	所在地区	电话	医疗机关名	所在地区	电话
小松内科循環器科医院	上田	27-2200	飯田整形ペインクリニック	上田原	28-1211
上田腎臓クリニック	住吉	27-2737	池田クリニック	上田原	22-5041
神科中央クリニック	住吉	26-1144	上田原レティース&マタニティ	上田原	26-3511
豊殿診療所	殿城	29-1220	うえだはらライフクリニック	上田原	22-0873
い内科クリニック	古里	21-3737	日比優一クリニック	上田原	21-0721
こさとクリニック	古里	28-4111	小泉クリニック	小泉	81-0088
ハートクリニック上田	踏入2	23-0386	飯島医院	筑地	22-5011
上田病院	中央1	22-3580	ついじ内科消化器科クリニック	筑地	29-8686
甲田医院	中央1	22-0859	森コロモクリニック	下之郷	38-1313
佐藤胃腸科内科	中央1	22-2342	山田内科医院	下之郷	26-8181
日新堂医院	中央3	22-0558	リサーチパーククリニック	下之郷	37-1133
三浦産婦人科	中央3	22-0350	甲田クリニック	古安曾	38-3065
クリニック岡田	中央6	24-2662	川西医院	保野	38-2811
杉山クリニック	中央北1	26-8200	五野医院	小島	38-0101
安藤病院	中央西1	22-2580	塩田病院	中野	38-2221
宮下医院	中央西1	22-4328	橋本医院	舞田	38-2033
柳沢病院	中央西1	22-0109	山極内科医院	別所温泉	38-7388
田中クリニック	常入1	23-5757	わかた内科	新町	38-2540
吉田こども医院	常入1	24-1222	川西生協診療所	仁古田	31-1411
金井医院	国分	22-9716	以下是丸子地区的医疗机关		
山越医院	国分	26-5800	三才山病院	鹿教湯	44-2321
上田整形外科クリニック	常田2	75-7518	鹿教湯病院	鹿教湯	44-2111
大谷外科・眼科	常田3	27-2220	つかはらクリニック	塩川	75-5544
宮坂内科小児科医院	常田2	22-0759	岸医院	上丸子	42-2679
飯島耳鼻咽喉科医院	大手1	22-1270	塚原医院	上丸子	42-5558
村上医院	大手1	22-3740	丸子中央総合病院	上丸子	42-1111
ささき小児科医院	常盤城5	27-7700	中山医院	中丸子	42-6501
依田医院	常盤城5	28-1223	冲山医院	長瀬	42-3451
渡辺皮膚科整形外科クリニック	小牧	29-1112	山浦内科クリニック	長瀬	71-0170
諏訪形クリニック	諏訪形	25-5556	生田耳鼻咽喉科医院	生田	41-1187
上田透析クリニック	御所	27-3006	大久保医院	生田	42-6465
城南病院	御所	22-3481	以下是真田地区的医疗机关		
半田循環器内科医院	中之条	28-0888	さなだクリニック	長	72-0711
堀こどもクリニック	中之条	23-5566	本原医院	本原	72-2067
三原内科医院	中之条	27-6500	小林医院	傍陽	75-3555
高野外科医院	秋和	22-8266	以下是武石地区的医疗机关		
上田生協診療所	上塩尻	23-0199	武石診療所	下武石	85-3308
葦沢内科医院	芳田	35-3330	其它地区的医疗机关		
下形整形外科クリニック	芳田	35-5252	国保依田窪病院	長和町古	68-2036
高野外科医院	秋和	22-8266			
はらだ内科クリニック	大屋	36-0520			
かながわクリニック	蒼久保	34-5151			
齊藤外科医院	蒼久保	35-0887			
あおぞらクリニック	上田原	75-1100			

在日常生活中常常会需要查找医疗机构的具体地址和电话等, 上表为您提供上田地区的信息, 敬请保存!



## 日语教室的介绍



为了支援外籍住民的日语学习，上田市的志愿者们开设了 7 个义教日语教室（详情请看下面上田市内日语教室一览表），现在有来自许多不同地区和国家的人们在学习日语。对要在日本生活的外籍住民来说，学好一定的日语显得非常地重要。如果你想提高自己的日语水平，可向任意的日语教室联系、先去实地参观并随时欢迎加入日语教室的学习。

如果你需要询问，可联系市役所市民课（电话75-2245）或上田市多文化共生推进协会（电话25-2631）。

上田市内日语教室一览表（2017年）

教室名称 (用日语表示)	活动日	地点 (用日语表示)	负责人	联系电话	备注
ふれあい日本語教室	星期日 (10:00~12:00)	ふれあい福祉センター	おざわら きょうこ 荻原 京子	080-5144-0805	・参加费 500 日元（一年） ・教室的网页 <a href="http://hureaij.sa-suke.com/">http://hureaij.sa-suke.com/</a>
上小日本語講座	星期日（每月3次） (13:30~15:00)	上田創造館	たなか かずひこ 田中 和彦	090-1215-5561	・参加费 免费
にほんごくらぶ さくら	星期三 (19:30~21:00)	上田創造館	なかむら くみこ 中村 久美子	0268-22-6223 torino714@gmail.com	・通讯费・复印费 500 日元 (一个月)
みのりの会	星期六（节假日除外） (13:15~15:00)	市民プラザゆう	あさい つねこ 浅井 常子	0268-25-3511	・参加费 免费
ゆうあいまるこ 日本語教室	星期六 (10:00~12:00)	丸子ボランティア センター	なるさわ みつ子 成澤 みつ子	0268-43-3580	・复印费 500 日元 (一年)
ひまわり日本語教室	星期六 (10:00~11:30)	中央公民館	さとう みやこ 佐藤 京	0268-25-6824	・希望参加本教室者请务必事先 联系
みんなの日本語広場 たろうやま	星期六 (每月的第 2. 3. 4 周) (13:00~15:00)	上野が丘公民館	いのうえ さとし 井上 悟司	0268-23-8468	・参加费 免费